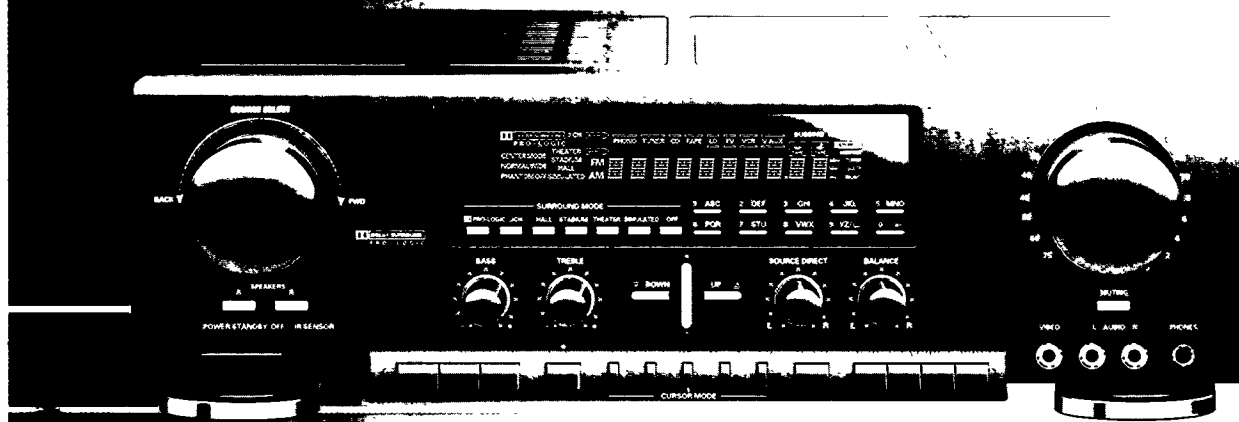


PHILIPS

This document was downloaded from

www.mfbfreaks.com

Collecting vintage Philips Audio and more!



FR 951 Receiver

(GB) Instructions for use

(F) Mode d'emploi

(D) Bedienungsanleitung

(NL) Gebruiksaanwijzing

(E) Instrucciones de manejo



PHILIPS

Guarantee and Service valid for Australia

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

- C-series HiFi-systems 12 months.
- Compact Disc Players: 12 months.
- Home Audio Systems: 6 months.
- Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140
New South Wales

Guarantee and Service for New Zealand

Thank-you for purchasing this quality Philips product.

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions

1. The product must have been purchased in New Zealand. As proof of purchase, retain the original sales docket indicating the date of purchase.
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

The Guarantee Controller
Philips New Zealand Ltd.
☐ P.O. Box 41.021
Auckland

☎ (09) 84 94 160
 fax ☎ (09) 84 97 858

Garantía para México

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado.

Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra. La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con:

Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051,
Col. del Valle,
03100 México, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00

ERRATUM

ENGLISH

REMOTE CONTROL

PAGE 14

TV

- **VOLUME TV** – for adjusting the volume
- **0-9 digit keys** – for selecting preset stations
- **A/CH** – to switch back to the previously selected station
- **TV/VCR** – switches the TV input (RF) to VCR mode and back
- **CHANNEL/TRACK** – for next $\triangleleft$ or previous $\triangleright$ preset station
- **STANDBY** – for selecting standby mode

FRANÇAIS

TELECOMMANDE

PAGE 27

TELEVISEUR

- **VOLUME TV** – réglage du volume
- **clavier numérique 0-9** – réglage des présélections
- **A/CH** – permet de revenir à l'émetteur précédemment sélectionné
- **TV/VCR** – permet de commuter entre l'entrée TV (RF) et VCR (magnétoscope)
- **CHANNEL/TRACK** – présélection suivante ou précédente
- **STANDBY** – sélection du mode veille

DEUTSCH

FERNBEDIENUNG

SEITE 40

FERNSEHGERÄT

- **VOLUME TV** – zur Einstellung der Lautstärke
- **Zifferntasten 0-9** – zur Programmwahl
- **A/CH** – zum Zurückschalten auf den zuvor gewählten Sender
- **TV/VCR** – zum Umschalten zwischen TV(HF)- und VCR-Eingang
- **CHANNEL/TRACK** – nächstes oder voriges Programm
- **STANDBY** – zum Umschalten auf Standby

NEDERLANDS

AFSTANDBEDIENING

PAGINA 53

TV

- **VOLUME TV** – aanpassen van het volume
- **0-9 cijfertoetsen** – kiezen van zenders
- **A/CH** – terugschakelen naar de voorheen gekozen zender
- **TV/VCR** – omschakelen van de TV ingang (RF) naar VCR en weer terug
- **CHANNEL/TRACK** – volgende of vorige zender
- **STANDBY** – naar standby schakelen

ESPAÑOL

MANDO A DISTANCIA

PÁGINA 66

TV

- **VOLUME TV** – para ajustar el volumen
- **Botones de cifras 0-9** – para seleccionar las emisoras preseleccionadas
- **A/CH** – para volver a la emisora antes escogida
- **TV/VCR** – para conmutar de la entrada de TV (RF) a la del VCR o vice versa
- **CHANNEL/TRACK** – para la emisora preseleccionada siguiente o precedente
- **STANDBY** – para elegir la posición de espera

(E) España

Declaración de conformidad con normas

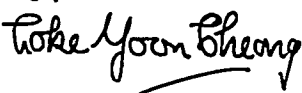
El que suscribe, en nombre y representación de:
Philips Singapore Pte. Ltd.

declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo: **Receptor**
fabricado por: **Philips Singapore Pte. Ltd.**
en: **Far East**
marca: **Philips**
modelo: **FR 951**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: **Singapore, 01 - 08- 1994**

Firma: 

Nombre: **Loke Yoon Cheong**
Cargo: **Safety & Probation Officer**

(N) Norge

Typeskilt finnes på apparatens bagsiden.

Observer

Nettbryteren POWER er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

(DK) Dansk

Typeskiltet findes på bagsiden af apparaten.

Dette apparat overholder kravene til radiointerferens af Europæisk Fællesskab

Bemærk

Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

(S) Svenska

Typetiketten är placerad på apparatens baksida.

Observera

Strömbrytaren är sekundärt inkopplad och bryter ej strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget..

(FIN) Suomi

Tyyppinumero on ilmoitettu laitteen takaseinässä.

Huom

Viirankytin on kytketty toisiopuolelle eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

English 4

English

Français 17

Français

Deutsch 30

Deutsch

Nederlands 43

Nederlands

Español 56

Español

(MEX) México

NOM



NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Dank u voor het kiezen van de Philips FR 951 Stereo Receiver

De FR 951, een receiver uit de geavanceerde Philips 900 serie, is speciaal ontworpen om een krachtig geluid te produceren met de grootst mogelijke helderheid en de laagst mogelijke ruis en vervorming. De FR 951 wordt daarbij ondersteund door de volgende elementen:

- Een afstandsbediening voorzien van alle functies. Met deze afstandsbediening kan niet alleen een volledig HiFi-systeem van de Philips 900 serie bediend worden, maar ook een televisietoetstel of een videorecorder en een Laserdisc-speler.
- Enhanced System Intelligence (ESI). Dit element vergroot het bedieningsgemak door een uitgebreide communicatie tussen de verschillende onderdelen van het systeem.
- 7 Surround standen kunnen geselecteerd worden om speciale geluidseffecten te verkrijgen.
- Nauwkeurige, Quartz-locked digitale afstemming op twee golfgebieden.
- 30 frequenties kunnen in het geheugen vastgelegd worden samen met een programmeerbare zendernaam.

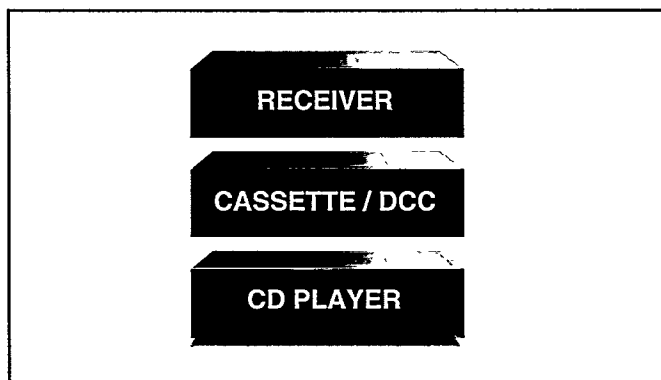
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig **voordat** u probeert de receiver aan te sluiten of te bedienen

Deze gebruiksaanwijzing is verdeeld in 8 hoofdstukken:

- **Installatie:** legt uit hoe u uw receiver dient aan te sluiten. (pagina 43-44)
- **Bediening:** legt uit hoe de belangrijkste functies werken. (pagina 46-47)
- **Versterker:** legt de belangrijkste functies van het versterkergedeelte uit. (pagina 48-49)
- **Tuner:** legt de belangrijkste functies van het tunergedeelte uit. (pagina 50-51)
- **Andere Mogelijkheden:** geeft uitgebreidere informatie omtrent de bediening, inclusief speciale functies. (pagina 47)
- **Systeem Aspecten:** legt de 'Enhanced System Intelligence' functie uit en de voordelen van deze functie. (pagina 52)
- **Afstandsbediening:** geeft uitgebreide informatie over de bedieningsfuncties van de systeem-afstandsbediening. (pagina 52-53)
- **Algemene Informatie:** geeft informatie omtrent onderhoud van het apparaat en technische gegevens. (pagina 54-55)

PLAATSING VAN UW SYSTEEM

De te verkiezen volgorde voor het plaatsen van de verschillende apparaten in uw systeem wordt in de tekening hieronder aangegeven.



WAARSCHUWING

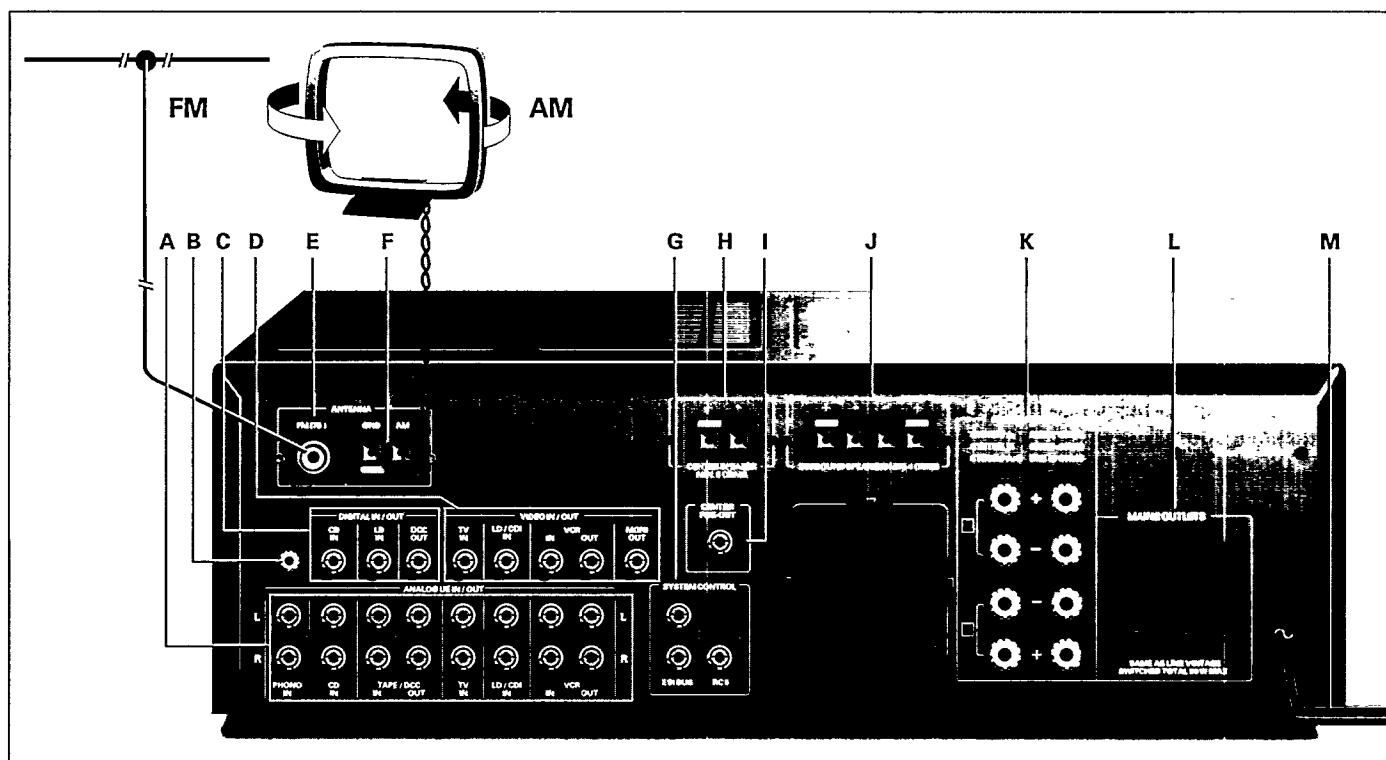
Sluit het apparaat niet aan op het lichtnet voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt en de netspanning is gecontroleerd.

Houd bij het plaatsen van het apparaat rekening met het feit dat elke versterker warmte produceert. Sluit daarom geen ventilatiegaten af en zorg voor voldoende ruimte om het apparaat (aan alle kanten minstens 15 cm).

Nederlands

NETVOEDING

- Controleer of de op het typeplaatje vermelde netspanning overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Raadpleeg uw handelaar of service-organisatie als dat niet het geval is.
- Steek de steker van het netsnoer in het stopcontact. De netvoeding is nu ingeschakeld.
- Trek de netstekker uit het stopcontact als u de netvoeding helemaal wilt uitschakelen.



Nederlands

AANSLUITINGEN

N.B. schakel de receiver uit voordat u de aansluitingen maakt.

Belangrijke opmerking voor het aansluiten van apparatuur die niet is voorzien van PLAY/REC-markeringen op de in-en uitgangen:

FR951 Aan te sluiten apparaat b.v. cassettedeck

PLAY	->	PLAY of OUT
REC	->	REC of IN

A ANALOG IN/OUT

- **PHONO** – ingangen (PLAY) voor het aansluiten van een platenspeler met een 'MM' (Moving Magnet) opneemelement.
- **CD** – ingangen (PLAY) voor het aansluiten van een CD-speler.
- **TAPE/DCC** – in (PLAY)- en uitgangen (REC) voor het aansluiten van een cassettedeck of een Digitale Compact Cassetrecorder.
- **TV** – ingangen (PLAY) voor het aansluiten van het geluidskanaal van een TV.
- **LD/CDI** – ingangen (PLAY) voor het aansluiten van een Laser-Disc speler of een CDI-speler.
- **VCR** – ingangen (PLAY) voor het aansluiten van het geluidskanaal van een videorecorder en uitgangen (REC) voor het aansluiten van extra geluidopname-apparatuur, b.v. een cassettedeck, bandrecorder of HiFi stereo videorecorder.

B PHONO GND $\frac{1}{2}$ – voor het aansluiten van de draadaarde van een platenspeler.

C DIGITAL IN/OUT

- **CD** – ingang voor het aansluiten van de digitale uitgang van een CD-speler door middel van een coax kabel.
- **LD** – ingang voor het aansluiten van de digitale uitgang van een Laser-Disc-speler door middel van een coax kabel.
- **DCC** – uitgang voor het aansluiten van een Digitale Compact Cassetrecorder (DCC) of andere digitale opnameapparaten.

D VIDEO IN/OUT

- **TV** – ingang voor het aansluiten van de video-uitgang van een TV.
- **LD/CDI** – ingang voor het aansluiten van de video-uitgang van een Laser-Disc-speler of CD-speler.
- **VCR** – in- en uitgangen voor het aansluiten van de video in- en uitgang van een videorecorder.
- **MONI. OUT** – uitgang voor het aansluiten van de video-uitgang van een TV.

E FM 75 Ω

De FM-ingang wordt gebruikt voor het aansluiten van de raamantenne aan op de twee klemmen GND en AM (één draad op de GND en één draad op de AM ingang) en richt de antenne tot u een goede ontvangst heeft.

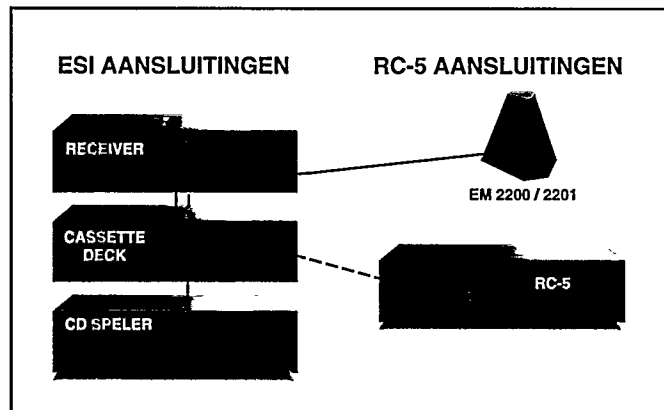
F GND/AM

AM – Voor AM (MW) ontvangst sluit u de draden van de raamantenne aan op de twee klemmen GND en AM (één draad op de GND en één draad op de AM ingang) en richt de antenne tot u een goede ontvangst heeft.

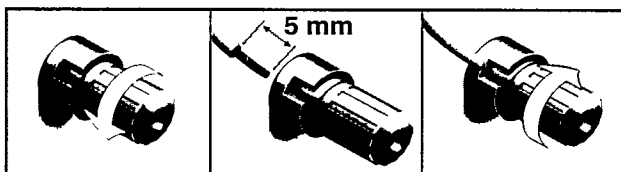
Let op: Plaats de AM raamantenne **niet** op het apparaat omdat hierdoor storingen veroorzaakt kunnen worden.

H SYSTEM CONTROL

- **ESI BUS** (Enhanced System Intelligence) (kleur: groen)
Afstandsbedieningsbussen voor aansluiting op de corresponderende ESI bussen van andere apparatuur dat volgens het ESI afstandsbedieningssysteem werkt. (b.v. Philips 900 serie).
Sluit de ESI bus aan op de ESI bus van een ander apparaat dat volgens het ESI afstandsbedieningssysteem werkt. Op deze manier kunt u apparaten op afstand bedienen via het oog van de uw FR 920.
- **RC-5 BUS** (kleur: oranje) – Afstandsbedieningsbus voor aansluiting op de corresponderende RC-5 bus van b.v. een CD-speler of afstandsbedieningsontvanger EM2200. Sluit de RC-5 bus aan op de RC-5 bus van randapparatuur die volgens het RC-5 afstandsbedieningssysteem werkt. Door middel van deze bus kan ook oudere Philips audio apparatuur nog aangesloten worden.



- H CENTER SPEAKER** – aansluitingen voor een centrale (midden) luidspreker.
- I CENTER PRE-OUT** – aansluiting voor een aparte versterker voor de centrale (midden) luidspreker.
- J SURROUND SPEAKERS** – aansluitingen voor een paar SURROUND luidsprekers, impedantie 4 - 6 Ohm elk, om een surround (ruimtelijk) effect te verkrijgen.
N.B.: Sluit altijd **twee** luidsprekers op deze klemmen aan.
- K FRONT SPEAKERS A/B** – aansluitingen voor twee paar luidsprekers (L = links, R = rechts).
SYSTEM A: min 8Ω
SYSTEM B: min 8Ω
SYSTEM A+B: min 8Ω
- Eén van de draden van de luidsprekercabel is gemerkt, b.v. met een kleur. Sluit de gemerkte kabel aan op de rode en de ongemarkeerde kabel op de zwarte klem.
Zorg ervoor dat alle luidsprekers op dezelfde manier aangesloten zijn.



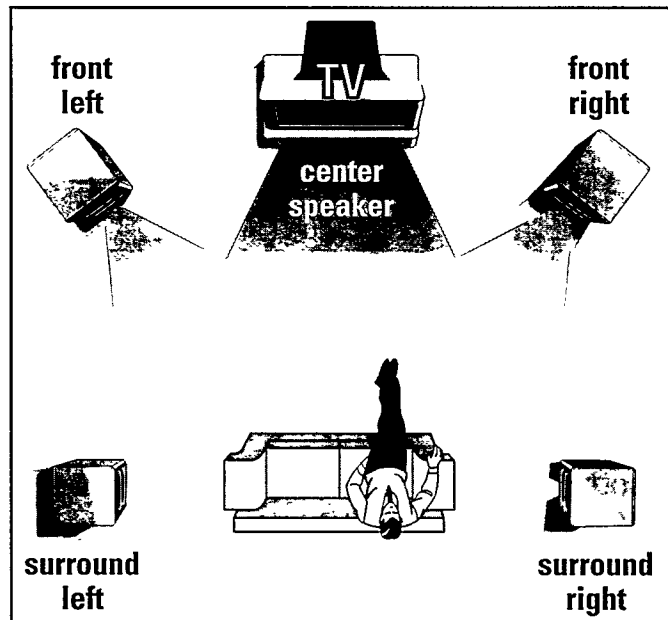
LICHTNETAANSLUITINGEN

- L MAINS OUTLETS** – netuitgangen voor het aansluiten van netstekers van verscheidene apparaten zoals cassettedeck, CD-speler, etc. (maximale capaciteit: 50 W)

M NETSNOER

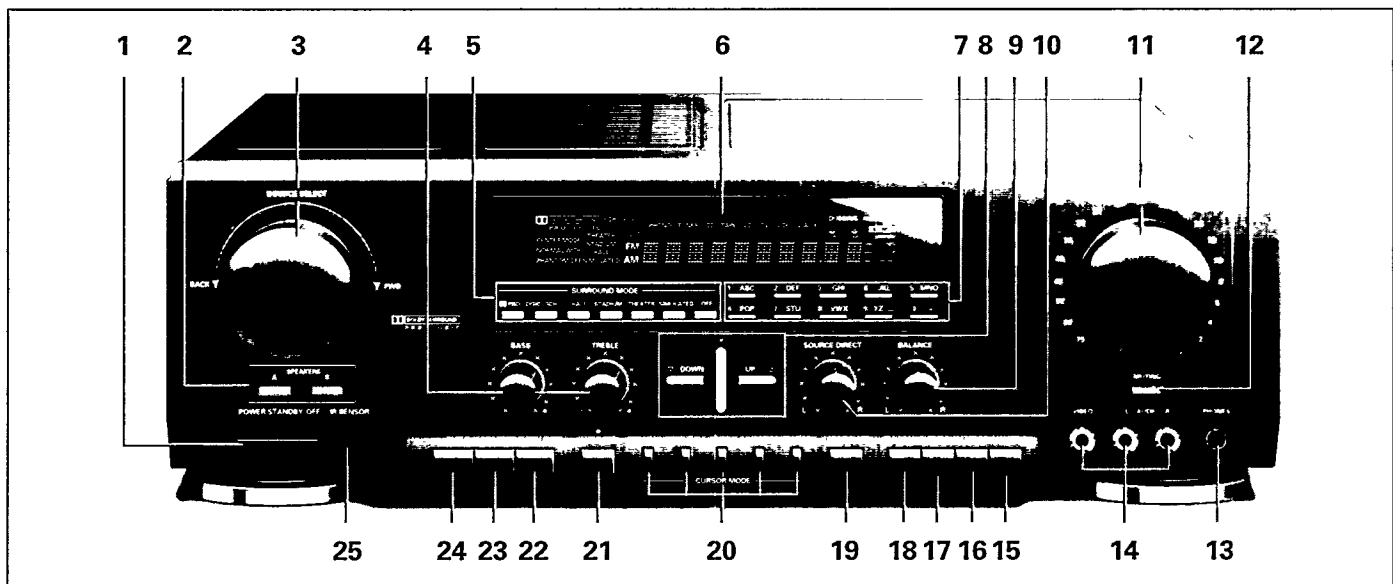
OPSTELLEN VAN DE LUIDSPREKERS

Om het beste surround (ruimtelijk) effect te verkrijgen, dient u de luidsprekers zoals hieronder getoond op te stellen.
De linker en rechter luidsprekers dienen ongeveer één meter van de TV geplaatst te worden.
De centrale (midden) luidspreker moet op of onder de TV geplaatst worden.
De achterste (surround) luidsprekers kunt u het beste op oorhoogte plaatsen.
N.B. Gebruik om vervorming van het TV-beeld te voorkomen alleen magnetisch afgeschermd luidsprekers.



Nederlands

Nadat u de benodigde aansluitingen gemaakt heeft (enkele zijn misschien niet van toepassing voor uw systeem) is uw systeem klaar voor gebruik. In het volgende hoofdstuk wordt beschreven hoe u uw FR 951 kunt bedienen.



- 1 **POWER STANDBY/OFF** – het apparaat aanzetten (naar standby) en uitschakelen.
- 2 **SPEAKERS**
A – voor het in/uitschakelen van een paar speakers aangesloten op de SPEAKERS A klemmen.
B – voor het in/uitschakelen van een paar speakers aangesloten op de SPEAKERS B klemmen.
- 3 **SOURCE SELECT** – kiezen van de gewenste geluidsbron.
- 4 **BASS** – aanpassen van de lage tonen.
TREBLE – aanpassen van de hoge tonen.
- 5 **SURROUND MODE** – voor het kiezen van diverse surround effecten: **PRO LOGIC**, **3CH, HALL**, **STADIUM**, **THEATER**, **SIMULATED**, **OFF**.
Dolby Surround, Pro Logic en Dolby 3 Stereo geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, Pro Logic, Dolby 3 Stereo en het dubbel D symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- 6 **Display**
- 7 **Cijfertoetsen**
– kiezen van 30 voorkeuzenders.
– intoetsen van gegevens bij het programmeren van een (zender)naam en bij het gebruik van de directe afstemfunctie.
- 8 **CURSOR toetsen**
▽ DOWN, △ UP, -, + – deze toetsen kunnen gebruikt worden in combinatie met de CURSOR MODE toetsen 20:
– om de diverse surround effecten aan te passen.
– om een hogere of lagere frequentie te kiezen.
– voor het kiezen van voorkeuzenders
– voor het ingeven van een naam bij gebruik van de SND functie.
- 9 **BALANCE** – aanpassen van de balans tussen het volume van de linker en rechter luidsprekers.
- 10 **SOURCE DIRECT** – uitschakelen van de toonregelaars (bass en treble) om een zo kort mogelijk signaalpad te verkrijgen.
- 11 **VOLUME** – aanpassen van de geluidssterkte.
- 12 **MUTE** – verlagen van de geluidssterkte met 20 dB.
- 13 **PHONES** – uitgang voor een stereo hoofdtelefoon. U kunt een stereo hoofdtelefoon met een stekker van 6,3 mm aansluiten op deze uitgang. De luidsprekers worden dan *niet* uitgeschakeld.
- 14 **V-AUX IN** – ingangen voor het aansluiten van extra video apparatuur zoals een camcorder of videorecorder.
- 15 **MEMORY** – openen en sluiten van het geheugen bij het vastleggen van een voorkeuzender.
- 16 **FM MODE** – kiezen van mono/stereo ontvangst.
- 17 **DISPLAY** – kiezen welke informatie u op het display wilt zien: frequentie of naam van een zender.
- 18 **FM/AM** – kiezen van het golfgebied: FM, AM(MW).
- 19 **FREQ. DIRECT** – direct afstemmen op een frequentie.
- 20 **CURSOR MODE**
Voor het kiezen van de diverse CURSOR standen die dan met de CURSOR toetsen 8 (▽ DOWN, △ UP, -, +) aangepast kunnen worden:
– **SURROUND**
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de vertragingstijd van het achterkanaal (rear) aan te passen.
Gebruik de -, + toetsen om het niveau van het achterkanaal aan te passen (ten opzichte van het niveau van het voorste kanaal).
– **TUNER**
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om een hogere of lagere frequentie te selecteren.
Gebruik de -, + toetsen om de volgende of vorige voorkeuzender te selecteren.
– **SND (Station Name Display)** – voor het benoemen van een voorkeuzender.
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de cursor in het display naar een volgende of vorige positie te bewegen.
Gebruik de -, + toetsen om de gewenste letters of symbolen te kiezen (A-Z, [,], +, -, *).
– **ACOUSTIC**
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de middenfrequentie te selecteren en zodoende de basweergave te corrigeren: 80 Hz - 150 Hz - 250 Hz..
Gebruik de -, + toetsen om het gewenste correctieniveau te kiezen van 0 tot +10dB.
– **CENTER**
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om gewenste stand voor het middenkanaal te selecteren: **NORMAL**, **PHANTOM**, **WIDE** of **CENTER OFF**.
Gebruik de -, + toetsen om het niveau van het middenkanaal aan te passen (ten opzichte van het niveau van het voorste kanaal).
- 21 **AUTO SELECT** – in- en uitschakelen van het 'Enhanced System Intelligence' (ESI) systeem. (Zie Systeem Aspecten).
- 22 **SLEEP** – een tijdsperiode ingeven. Na deze periode schakelt het systeem automatisch naar standby.
- 23 **DUBBING** – voor het opnemen van de CD naar de TAPE bron of van de LD naar de VCR bron terwijl u naar een andere bron luistert.
- 24 **VIDEO** – voor het kiezen van een videobron die niet gelijk is aan de audiobron.
- 25 **IR SENSOR** – infrarood oog voor afstandsbediening. Voor het ontvangen van signalen van de afstandsbediening.

BEDIENING

Het display toont:



- de gekozen bron: **PHONO, TUNER, CD, TAPE, LD, TV, VCR, V-AUX**.
- **□□ DOLBY SURROUND, PRO LOGIC, THEATER, STADIUM, HALL, SIMULATED, OFF** – geeft het gekozen surround (ruimtelijk) effect aan.
- **CENTER MODE, NORMAL, WIDE, PHANTOM** – licht op als u DOLBY PRO LOGIC, DOLBY 3 STEREO of THEATER gekozen heeft.
- Het gekozen golfgebied: **AM** (MW (middengolf) of **FM**.
- De frequentie in **MHz** (voor FM) of in **KHz** (voor AM) van de zender waarop is afgestemd.
- **000000** – geeft de frequentie of zendernaam van de gekozen voorkeurzender aan
- **DUBBING** – licht op als de DUBBING functie (23) wordt gebruikt om op te nemen van een bron terwijl u naar een andere bron luistert:
CD > TAPE – verschijnt wanneer u opneemt van de CD naar de TAPE bron.
LD > VCR – verschijnt wanneer u opneemt van de LD naar de VCR bron.
- **PRESET SCAN** – verschijnt als de SCAN-functie op de afstandsbediening wordt gebruikt.
- **STEREO** – licht op tijdens ontvangst van een FM stereo zender.
- **MEMORY** – knippert als het geheugen geopend is om een voorkeurzender vast te leggen.
- **TUNED** – licht op als een zender gevonden is waarop correct is afgestemd.
- **SLEEP** – licht op als de SLEEP-timer actief is.
- **MONO** – licht op als mono ontvangst gekozen is met de FM MODE toets.

POWER STANDBY/OFF

- Druk op de POWER STANDBY/OFF toets (1) om de receiver aan te zetten. De receiver schakelt naar de standby stand en de indicator boven deze toets licht op.
Als de receiver geactiveerd wordt (zoals hieronder beschreven in de hoofdstukjes 'Activeren uit standby' en 'BRONKEUZE'), lichten de desbetreffende indicators op en gaat de standby indicator uit.
Indien een afstandsbedienings-commando ontvangen wordt, begint de standby indicator te knipperen.
- De versterker kan uitgeschakeld worden door opnieuw op de POWER STANDBY/OFF toets (1) te drukken.

STANDBY

- U kunt de FR 951 of uw hele systeem alleen naar standby schakelen met de afstandsbediening.
- Een enkel apparaat (b.v. CD) schakelt u als volgt naar standby:
 - Kies de bron met de bronkeuzetoetsen op de afstandsbediening.
 - Druk nu kort de standby toets in om de gekozen bron naar standby te schakelen.
- Uw hele systeem wordt naar standby geschakeld als u de standby toets langer dan ± 1 seconde ingedrukt houdt. Alle indicators gaan uit behalve de standby indicator op de versterker.
N.B.: Als het hele systeem naar standby geschakeld wordt terwijl u aan het opnemen bent, wordt deze opname (of CD synchro dubbing) afgebroken.

Activeren uit standby

Er zijn verschillende mogelijkheden om uw systeem weer te activeren uit standby:

- Het draaien van de SOURCE SELECT draaiknop (3).
- Het indrukken van één van de volgende toetsen: SLEEP (22), VIDEO (24), cijfertoetsen (7) of of FM/AM (18).
- Het kiezen van een bron met de afstandsbediening.
- Als de AUTO SELECT functie geactiveerd is kunt u verscheidene toetsen (van apparatuur aangesloten via de ESI bussen) die een afspeelfunctie hebben, gebruiken om het systeem te activeren (b.v. PLAY, SCAN, PRESET).

Nederlands

VERSTERKER

INSTELLEN VAN HET GELUID

- Regel de geluidssterkte met VOLUME (11).
- Regel de stereo-balans tussen het linker- en het rechter-kanaal met BALANCE (9).
- Regel de lage tonen met BASS (4) en de hoge tonen met TREBLE (4).
WAARSCHUWING: Extreme toonregelingen met hoog volume kunnen schade veroorzaken aan uw luidsprekers!
- Gebruik de SURROUND MODE toetsen (5) voor het inschakelen van het gewenste ruimtelijke klankeffect: **□□ PRO LOGIC, ...3CH, HALL, STADIUM, THEATER, SIMULATED**. Druk op de OFF toets als u het surround effect uit wilt schakelen.
- Druk op MUTE (12) als u de geluidssterkte met 20 dB wilt verlagen.
- Druk op FM MODE (16) als u mono-ontvangst wilt selecteren.
- Druk op SOURCE DIRECT (10) als u de toonregelaars (bass en treble) uit wilt schakelen.

BRONKEUZE



- Als de receiver in de standby stand staat, wordt deze direct geactiveerd wanneer u de SOURCE SELECT knop (3) draait.
- De receiver en de gekozen bron (aangegeven op het display) worden geactiveerd.
N.B.: Bronkeuze vindt alleen plaats indien het draaien gedurende meer dan één seconde gestopt wordt (om te voorkomen dat tijdens het draaien alle bronnen actief worden).
- Draai de SOURCE SELECT knop naar links om de bron links van de huidige bron te selecteren.
- Draai de SOURCE SELECT knop naar rechts om de bron rechts van de huidige bron te selecteren.
- U kunt de bron en de receiver ook activeren door op 'PLAY' op de CD-speler of het cassetdeck of op één van de tuner voorkeuzenders te drukken.

De bronnen die geselecteerd zijn op uw versterker worden aangegeven door het oplichten van een indicator boven de naam van de bron.

Wanneer een bron niet geselecteerd is, verschijnt alleen de naam van de bron op het display.

Bronkeuze via de afstandsbediening

- Druk (*langer dan één seconde*) op de desbetreffende bronkeuzetoets van de afstandsbediening. De gekozen bron en de receiver worden geactiveerd.

Kiezen van een digitale bron

- Als u met de SOURCE SELECT knop een digitale bron selecteerd (CD of LD, aangesloten via de digitale bussen), verschijnt **CD-DIGITAL** of **LD-DIGITAL** op het display om aan te geven dat een digitaal signaal aanwezig is.

VIDEO BRONKEUZE



Normaal gesproken volgt de videobron waar mogelijk de gekozen audiobron.

Als u b.v. de audiobron met de SOURCE SELECT knop wijzigt van TV naar VCR dan wijzigt de videobron overeenkomstig. Door op de VIDEO toets (24) te drukken kunt u een videobron kiezen die afwijkt van de audiobron. Dit kan handig zijn als u naar de radio wilt luisteren en tegelijkertijd naar uw TV wilt kijken. Elke keer dat u opnieuw op de VIDEO toets (24) drukt wordt de volgende bron geselecteerd: LD > TV > VCR > V-AUX.

Wanneer u de SOURCE SELECT knop nu zo draait dat de audiobron weer gelijk is aan de gekozen videobron, worden de bronnen opnieuw gekoppeld en volgt de videobron de audiobron weer.

SURROUND MODE

Met de verschillende SURROUND MODE toetsen (5) kunt u 7 verschillende surround instellingen selecteren: **PRO LOGIC, ...3CH, HALL, STADIUM, SIMULATED, OFF.**

DOLBY PRO LOGIC: kies deze instelling voor het afspelen van films en muziek (vooral Laser Discs, videocassettes en TV uitzendingen met DOLBY SURROUND geluid). Dolby Pro Logic omgeeft u niet alleen met geluid, maar stelt u ook in staat duidelijk te herkennen uit welke richting het geluid komt. Zorg ervoor dat de 'opstelling van de luidsprekers' juist is. Zie 'TEST TONE' voor het instellen van de balans tussen de luidsprekers (links, rechts, midden en achter).

DOLBY 3-STEREO (...3CH): kies deze instelling voor het afspelen van films en muziek (vooral Laser Discs, videocassettes en TV uitzendingen met DOLBY SURROUND geluid) wanneer u geen achterste (surround) luidsprekers aangesloten heeft. Deze instelling stelt u in staat duidelijk te herkennen uit welke richting het geluid komt.

HALL: met deze instelling krijgt u het ruimtelijke effect van een concerthal wanneer stereo (maar geen mono) materiaal afgespeeld wordt.

STADIUM: de nagalm en openlucht-sfeer van een rock concert of sportevenement wordt met deze instelling verkregen wanneer stereo (maar geen mono) materiaal afgespeeld wordt.

THEATER: deze instelling creëert dezelfde intieme sfeer die u krijgt in een theater terwijl u naar toneelstukken, musicals of solo-optredens kijkt.

SIMULATED: deze instelling zorgt voor een ruimtelijk (spatial) effect wanneer mono materiaal afgespeeld wordt.

OFF: met deze instelling kunt u de midden (centrale) en achterste luidsprekers uitschakelen voor normaal stereo gebruik.

N.B.: De instellingen Dolby Pro Logic en Dolby 3-Stereo functioneren niet correct als het signaal via een grafische equalizer loopt. U kunt in de gebruiksaanwijzing van uw equalizer opzoeken hoe u de equalizer uit kunt zetten of de bewerking van de equalizer uit kunt schakelen.

VERSTERKER

SURROUND MODE

Als u een SURROUND-instelling selecteert, verschijnt de desbetreffende naam op het display. De SURROUND-instellingen worden uitgeschakeld als u op OFF drukt.

Elke instelling heeft geprogrammeerde waarden voor de CENTER MODE, het niveau van de midden- en achterkanalen en voor de vertragingstijd van het achterkanaal.

Deze waarden kunt u veranderen met de CURSOR MODE en de ▽ DOWN, △ UP, - + toetsen. De waarden worden dan in het geheugen bewaard totdat ze weer veranderd worden.

De verschillende waarden die aangepast kunnen worden in de verschillende SURROUND instellingen, worden hieronder beschreven.

DOLBY PRO LOGIC:

- Druk op de SURROUND toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de vertragingstijd van het achterkanaal (rear) aan te passen.
Gebruik de -, + toetsen om het niveau van het achterkanaal aan te passen (ten opzichte van het niveau van het voorste kanaal).
- Druk op de CENTER toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om gewenste stand voor het middenkanaal te selecteren: **NORMAL, PHANTOM, WIDE of CENTER OFF**.
Gebruik de -, + toetsen om het niveau van het middenkanaal aan te passen (ten opzichte van het niveau van het voorste kanaal).
- Druk op de ACOUSTIC toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de midden-frequentie te selecteren en zodoende de basweergave te corrigeren: 80 Hz - 150 Hz - 250 Hz.
Gebruik de -, + toetsen om het gewenste correctieniveau te kiezen van 0 tot +10dB.

TEST TONE

Met behulp van de TEST TONE functie op de afstandsbediening kunt u de juiste balans instellen tussen de niveaus van de linker-, de rechter-, de midden- en de achterste luidsprekers in de **DOLBY PRO LOGIC** instelling.

- Druk op de TEST TONE toets van de afstandsbediening.
– Nu hoort u achter elkaar een testtoon op de linker-, de rechter-, de midden- en de achterste luidsprekers.
Deze testtoon wordt telkens herhaald.
- Pas, terwijl u in de normale luisterpositie zit, het niveau van alle luidsprekers zo aan dat ze allen even luid klinken.
Gebruik de BALANCE knop (9) om het niveau van de linker en rechter luidsprekers aan te passen, de CENTER (20) en de CURSOR + en - toetsen om het niveau van de midden luidspreker aan te passen en de SURROUND (20) en CURSOR + en - toetsen om het niveau van de achterste luidsprekers aan te passen.
- Als u tevreden bent met de niveaus, druk dan nogmaals op de TEST TONE toets van uw afstandsbediening om de testtoon uit te schakelen.

DOLBY 3-STEREO (...3CH LOGIC)

- Druk op de CENTER toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om gewenste stand voor het middenkanaal te selecteren: **NORMAL, WIDE of CENTER OFF**.
Gebruik de -, + toetsen om het niveau van het middenkanaal aan te passen (ten opzichte van het niveau van het voorste kanaal).
- Druk op de ACOUSTIC toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de midden-frequentie te selecteren en zodoende de basweergave te corrigeren: 80 Hz - 150 Hz - 250 Hz.
Gebruik de -, + toetsen om het gewenste correctieniveau te kiezen van 0 tot +10dB.

HALL

- Druk op de SURROUND toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de vertragingstijd van het achterkanaal (rear) aan te passen.
Gebruik de -, + toetsen om het niveau van het achterkanaal aan te passen (ten opzichte van het niveau van het voorste kanaal).
- Druk op de ACOUSTIC toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de midden-frequentie te selecteren en zodoende de basweergave te corrigeren: 80 Hz - 150 Hz - 250 Hz.
Gebruik de -, + toetsen om het gewenste correctieniveau te kiezen van 0 tot +10dB.

STADIUM

- Druk op de SURROUND toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de vertragingstijd van het achterkanaal (rear) aan te passen.
Gebruik de -, + toetsen om het niveau van het achterkanaal aan te passen (ten opzichte van het niveau van het voorste kanaal).
- Druk op de ACOUSTIC toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de midden-frequentie te selecteren en zodoende de basweergave te corrigeren: 80 Hz - 150 Hz - 250 Hz.
Gebruik de -, + toetsen om het gewenste correctieniveau te kiezen van 0 tot +10dB.

THEATER

- Druk op de SURROUND toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de vertragingstijd van het achterkanaal (rear) aan te passen.
Gebruik de -, + toetsen om het niveau van het achterkanaal aan te passen (ten opzichte van het niveau van het voorste kanaal).
- Druk op de CENTER toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om gewenste stand voor het middenkanaal te selecteren: **NORMAL, PHANTOM, WIDE of CENTER OFF**.
Gebruik de -, + toetsen om het niveau van het middenkanaal aan te passen (ten opzichte van het niveau van het voorste kanaal).
- Druk op de ACOUSTIC toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de midden-frequentie te selecteren en zodoende de basweergave te corrigeren: 80 Hz - 150 Hz - 250 Hz.
Gebruik de -, + toetsen om het gewenste correctieniveau te kiezen van 0 tot +10dB.

SIMULATED

- Druk op de SURROUND toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de vertragingstijd van het achterkanaal (rear) aan te passen.
Gebruik de -, + toetsen om het niveau van het achterkanaal aan te passen (ten opzichte van het niveau van het voorste kanaal).
- Druk op de ACOUSTIC toets (20).
Gebruik de ▽ DOWN, △ UP toetsen om de midden-frequentie te selecteren en zodoende de basweergave te corrigeren: 80 Hz - 150 Hz - 250 Hz.
Gebruik de -, + toetsen om het gewenste correctieniveau te kiezen van 0 tot +10dB.

ALGEMEEN

- Kies het golfgebied door op FM/AM (18) te drukken tot het gewenste golfgebied op het display verschijnt.
- Stem af op een gewenste zender of kies een voorkeuzezender. Zie verder onder 'AFSTEMMEN'.
- Tijdens het afstemmen wordt het audiosignaal onderdrukt om luid geruis te voorkomen. Als een zender gevonden wordt, wordt het audio signaal weer naar normale geluidssterkte geschakeld.
- Als **STEREO** op het display verschijnt, ontvangt u een FM stereo-zender.
- Druk bij slechte FM stereo-ontvangst op FM MODE (16). **MONO** verschijnt nu op het display en u ontvangt nu het FM programma in mono maar met minder ruis. Een FM stereo-zender kan in mono of in stereo worden vastgelegd.

AFSTEMMEN

AUTOMATISCH AFSTEMMEN

- Druk langer dan 0,5 seconden op de tuning UP Δ of DOWN ∇ toets (8). Laat deze toets dan los. De tuner zoekt nu tot een zender van voldoende sterkte is gevonden. Op het display verschijnt het woord **TUNED** en de frequentie van deze zender.
- Is dit niet de zender van uw keuze, herhaal dan de vorige handeling. Zeer zwakke zenders worden bij het zoeken overgeslagen. Hierop kunt u handmatig afstemmen.

HANDMATIG AFSTEMMEN

Handmatig afstemmen is handig als u de frequentie van de gewenste zender al weet (b.v. uit uw programma-gids).

Met de cijfertoetsen (7)

- Druk op de **FREQ. DIRECT** toets (19). **ENTER FREQUENCY** verschijnt gedurende een paar seconden op het display. Dan verschijnt **FM—.-MHZ** of **AM—.-kHz** op het display.
- Geef de gewenste frequentie in met de cijfertoetsen (7). De tuner kiest deze frequentie als u het laatste cijfer ingegeven heeft. Hierna wordt de zender hoorbaar.
- Het ingeven van de frequentie wordt automatisch onderbroken na 90 seconden of als een andere toets dan de cijfertoetsen ingedrukt wordt. De vorige frequentie wordt weer gekozen.

Met de TUNING UP Δ / DOWN ∇ toetsen

- Houd TUNING UP Δ of DOWN ∇ ingedrukt tot u de gewenste frequentie nadert.
- Als u nu kort op de toets TUNING UP Δ of DOWN ∇ drukt, verandert de frequentie stapsgewijs tot u de gewenste frequentie bereikt of tot de ontvangst optimaal is. Als de gevonden zender sterk genoeg is verschijnt het woord **TUNED** op het display.

N.B.: Als u afstemt op een frequentie die als voorkeuzezender vastgelegd is, verschijnt het nummer en de naam (indien aanwezig) van deze voorkeuzezender op het display

VOORKEUZENDERS

U kunt 30 voorkeuzenders in het geheugen van de tuner vastleggen. Hierdoor kunt u uw favoriete zender snel en gemakkelijk vinden.

De nummers van de voorkeuzenders kiest u met de cijfertoetsen.

Programmeren van voorkeuzenders

- Druk op de **MEMORY** toets (15) om het geheugen te openen. Het woord **MEMORY** begint te knipperen op het display.
- Stem automatisch of handmatig af op de frequentie die u in het geheugen wilt zetten (zoals beschreven onder 'AFSTEMMEN').
- Als het display geen nummer van een voorkeuzezender laat zien, is de getoonde frequentie nog niet in het geheugen vastgelegd.
- Kies een geheugennummer (1 tot 30) met de cijfertoetsen (Indien u een 2-cijfer nummer kiest, toets dan het tweede nummer binnen 1,5 seconden in)
- Druk opnieuw op de **MEMORY** toets (15) om de frequentie in het geheugen vast te leggen. **MEMORY** verdwijnt van het display. Een geprogrammeerde frequentie wordt uit het geheugen gewist door er een nieuwe voor in de plaats te programmeren.

Afstemmen op voorkeuzenders

- Kies de gewenste voorkeuzezender met de cijfertoetsen (7) (Indien u een 2-cijfer nummer kiest, toets dan het tweede nummer binnen 1,5 seconden in). U ontvangt nu de gekozen voorkeuzezender en op het display verschijnt het geheugennummer en de frequentie of naam van de voorkeuzezender
- Voorkeuzenders kunnen ook gekozen worden met de tuning $\pm$ toetsen (8). Kies eerst TUNER met de **CURSOR MODE** toetsen (20). Druk kort op + om de volgende voorkeuzezender te selecteren. Druk kort op – om de vorige voorkeuzezender te selecteren.
- Als u $\pm$ langer dan een halve seconde ingedrukt houdt, wordt het nummer van de voorkeuzezender elke halve seconde verhoogd of verlaagd.

BENOEMEN VAN EEN VOORKEURZENDER

U kunt handmatig een naam geven aan voorkeurzenders. Deze naam wordt dan op het display getoond als u op deze voorkeurzenders afstemt.

De naam kan een combinatie zijn van maximaal 5 letters, cijfers, symbolen of spaties.

- Kies een voorkeurzender met de cijfertoetsen (7).
- Druk op de SND toets (20).
Op het display verschijnt **ENTER FREQUENCY**.
Ook verschijnt een knipperende cursor op het display.
- Door de cijfer/alfabettoetsen (7) meerdere malen in te drukken kunt u de gewenste naam selecteren. Gebruik de UP Δ en DOWN ▽ toetsen 19 om de cursor naar de volgende of vorige positie te verplaatsen.
- Druk opnieuw op de SND toets (20) om de naam in het geheugen vast te leggen.

N.B.:

- Als de SND toets (20) ingedrukt wordt terwijl er geen voorkeurzender geselecteerd is, verschijnt **NO PRES** gedurende twee seconden op het display.
- Het programmeren wordt automatisch afgebroken als u gedurende anderhalve minuut geen enkele toets indrukt.

Veranderen van een naam

- Druk op de SND toets (20). De eerste letter van de bestaande naam begint te knipperen.
- Geef de nieuwe naam in en druk opnieuw op de SND toets (20) om deze naam in het geheugen te zetten.

Wissen van een naam

- Druk op de SND toets (20). De eerste letter van de naam begint te knipperen.
- U kunt nu een letter of cijfer wissen door de cursor naar de gewenste plaats te bewegen waarna u de toets 'YZ/|', 9' drie keer indrukt (|_|).
- Druk opnieuw op de SND toets (20).
De naam of letter is nu gewist.

DISPLAY

- Druk op de DISPLAY toets (17) om de naam van de voorkeurzender op het display te laten verschijnen. Als u op de DISPLAY toets drukt wanneer de voorkeurzender geen naam heeft, verschijnt eerst **NO NAME** op het display en daarna weer de frequentie. Als u op de DISPLAY toets drukt terwijl u geen voorkeurzender geselecteerd heeft, verschijnt **NO PRES** op het display.

SCAN

- Met de SCAN toets op de systeem-afstandsbediening kunt u alle vastgelegde voorkeurzenders aftasten. Alle vastgelegde voorkeurzenders worden nu afgetast, beginnende met de huidige voorkeurzender. Van elke zender krijgt u 10 seconden van het uitgezonden programma te horen. Op het display verschijnt gedurende 2 seconden **SCAN** en dan gedurende de resterende 8 seconden het nummer en de frequentie of naam van de voorkeurzender die afgetast wordt.
- Door opnieuw op SCAN te drukken kunt u het aftasten stoppen op de voorkeurzender die u wilt horen.
- De scanfunctie stopt automatisch als alle voorkeurzenders afgetast zijn.

N.B.: Als zenders te zwak zijn dan stopt de scanfunctie niet op deze voorkeurzenders.

Nederlands

ANDERE MOGELIJKHEDEN

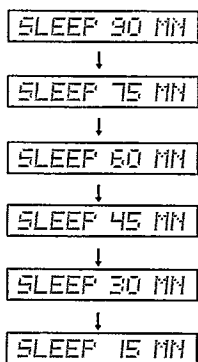
DEMO MODE

De SLEEP-functie kan gebruikt worden om een tijdsperiode in te geven. Na deze periode wordt uw systeem naar standby geschakeld.

- Druk op de SLEEP toets (22).
- Op het display verschijnt de indicatie **SLEEP** en de boodschap **SLEEP 90 MIN**.
Hiermee wordt bedoeld dat uw systeem na 90 minuten naar standby geschakeld wordt.
- Elke keer dat u opnieuw op de SLEEP toets (22) drukt (binnen 4 seconden) wordt de tijdsperiode verkleind met 15 minuten:.
- Als u na de 15 MIN positie op de SLEEP toets (22) drukt, verschijnt **SLEEP OFF** op het display en licht de SLEEP indicatie niet meer op.

N.B.:

- Gedurende een active SLEEP-functie kunt u de tijdsperiode weer terugzetten naar **SLEEP 90 MIN** door op de SLEEP toets (22) te drukken.



- De SLEEP-functie wordt opgeheven als u uw systeem naar standby schakelt (met de standby toets op uw afstandsbediening).

DEMO MODE

- Door de SLEEP toets (22) langer dan 3 seconden ingedrukt te houden kunt u een demonstratieprogramma starten. (Als de SLEEP toets ingedrukt wordt, schakelt de receiver eerst naar de SLEEP stand en na 3 seconden naar de DEMO stand.)
- Diverse functies van uw receiver worden nu achter elkaar op het display getoond (en op de volumeknop).
- Het demonstratieprogramma kan worden gestopt:
 - door opnieuw op SLEEP (22) te drukken,
 - door de receiver uit te schakelen met de POWER STANDBY/OFF toets (1),
 - of door de receiver naar standby te schakelen met de STANDBY toets op de afstandsbediening.

ESI (ENHANCED SYSTEM INTELLIGENCE)

Als u apparaten via de ESI bussen op uw receiver aangesloten heeft, vindt er een extra interne communicatie plaats tussen de verschillende apparaten in uw systeem. U kunt het hele systeem bedienen met de systeem-afstandsbediening via het oog van de receiver. Ook zijn dan de functies AUTOMATISCHE BRONKEUZE en AUTOMATISCHE STOPFUNCTIE zoals hieronder vermeld beschikbaar.

BELANGRIJK

Sommige Philips apparaten van de 900 serie die uitgerust zijn met een eigen afstandsbediening hebben ook een IR SENSOR ON/OFF schakelaar op de achterkant van het apparaat.

Als deze apparaten opgenomen worden in uw HiFi systeem met ESI BUS aansluitingen, dient deze IR SENSOR ON/OFF schakelaar altijd in de **OFF** positie te staan. U kunt dan het apparaat bedienen met de afstandsbediening van uw FR951 receiver.

Als deze apparaten niet opgenomen worden in een HiFi systeem dient deze schakelaar in de **ON** positie te staan. Zorg ervoor dat het desbetreffende apparaat **uitgeschakeld** is als u de IR SENSOR in- en uitschakelt.

AUTOMATISCHE BRONKEUZE

Van apparatuur aangesloten via de ESI bussen op de versterker wordt automatisch de bron gekozen als u op een toets drukt die een afspeelfunctie activeert, b.v. PLAY, SCAN, PRESET.

Voorbeeld: Als u op de PLAY toets van uw CD-speler drukt terwijl u naar de radio luistert, wordt de bron CD gekozen.

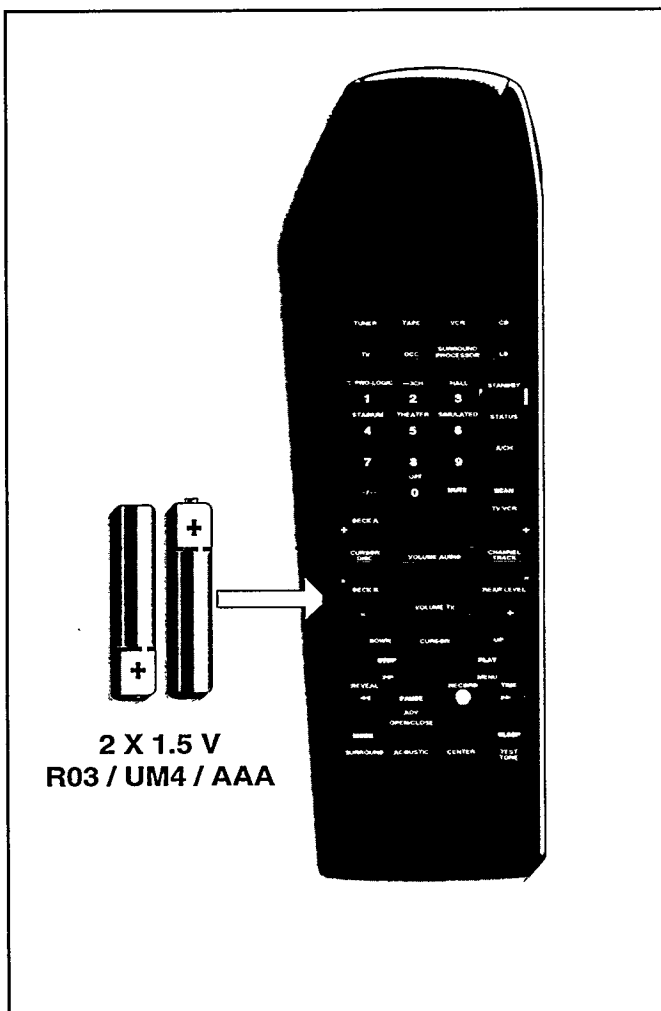
AUTOMATISCHE STOPFUNCTIE

Als de gekozen bron in de afspelstand staat, stopt het afspelen altijd automatisch zodra een andere bron gekozen wordt.

Voorbeeld: Als u de bron TUNER kiest met de SOURCE SELECT knop terwijl u naar een CD luistert, wordt het afspelen van de CD automatisch gestopt.

Nederlands

AFSTANDSBEDIENING



Met de meegeleverde afstandsbediening kunt u alle apparaten die via de ESI bussen aangesloten zijn bedienen. Verder kunt u elk ander op het systeem aangesloten apparaat bedienen dat volgens het RC-5 afstandsbedieningssysteem werkt.

Afstandsbediening vanuit een andere kamer

U kunt uw systeem ook vanuit een andere kamer bedienen door een EM2200 'Pyramid' infrarood ontvanger in deze kamer te plaatsen en deze met de RC-5 bus van de versterker te verbinden. De infrarood ontvanger geeft signalen van de afstandsbediening door aan de versterker.

BATTERIJEN

- Open het batterijvak en zet zoals aangegeven twee batterijen in, type R03, UM-4 of AAA.
- Verwijder de batterijen wanneer ze leeg zijn of wanneer u de afstandsbediening lange tijd niet gebruikt.

GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

- Selecteer eerst de bron die u wilt bedienen door op één van de bronkeuzetoetsen van de afstandsbediening te drukken (b.v. TAPE of CD).
- Kies dan de gewenste functie.

AFSTANDSBEDIENING

TUNER

RECEIVER

- **VOLUME AUDIO** - aanpassen van de geluidssterkte
- **Bronkeuzetoetsen**
- **MUTE** - de geluidssterkte met 20 dB verlagen
- **STANDBY** - het hele systeem naar standby schakelen door deze toets langer dan 1 seconde in te drukken

TUNER

- **0-9 cijfertoetsen** - kiezen van voorkeurzenders; intoetsen van gegevens bij het gebruik van de directe afstemfunctie
- **CHANNEL/TRACK** - volgende of vorige voorkeurzender
- **◀/▶** - achteruit/vooruit zoeken
- **SCAN** - scannen van voorkeurzenders
- **MODE** - mono of stereo ontvangst
- **STANDBY** - naar standby schakelen

CASSETTEDECK (TAPE)

- **CHANNEL/TRACK** - volgend of vorig nummer
- **SCAN** - automatisch afspelen van het begin van elk nummer op de cassette
- **PLAY** - starten van het afspelen
- **STOP** - stoppen van het afspelen/opnemen
- **PAUSE** - onderbreken van een opname
- **RECORD** - starten van een opname
- **▶▶** - snel spoelen van de cassette in de afspelrichting
- **◀◀** - snel spoelen van de cassette in de tegenovergestelde richting
- **DECK A/DECK B** - kiezen van deck A of B
- **MODE** - kiezen van de reverse mode
- **STANDBY** - naar standby schakelen

VCR

- **0-9 cijfertoetsen** - kiezen van zenders
- **CHANNEL/TRACK** - volgende of vorige zender
- **SCAN** - scannen van een videoband
- **PLAY** - starten van het afspelen
- **STOP** - stoppen van het afspelen/opnemen
- **PAUSE** - onderbreken van het afspelen/opnemen
- **RECORD** - starten van een opname
- **◀/▶** - achteruit/vooruitspoelen van de band
- **MODE** - kiezen van de taal
- **STANDBY** - naar standby schakelen

CD

- **0-9 cijfertoetsen** - kiezen van een nummer
- **CHANNEL/TRACK** - volgend of vorig nummer
- **◀/▶** - achteruit/vooruit zoeken
- **SCAN** - automatisch afspelen van het begin van elk nummer
- **PLAY** - starten van het afspelen
- **STOP** - stoppen van het afspelen
- **PAUSE** - onderbreken van het afspelen
- **OPEN/CLOSE** - openen/sluiten van het CD vak
- **MODE** - kiezen van de taal
- **DISC** - (alleen CD wisselaar) kiezen van de plaat
- **STAND BY** - naar standby schakelen

TV

- **VOLUME TV** - aanpassen van het volume
- **0-9 cijfertoetsen** - kiezen van zenders
- **A/CH** - terugschakelen naar de voorheen gekozen zender
- **TV/VCR** - omschakelen van de TV ingang (RF) naar VCR en weer terug
- **CHANNEL/TRACK** - - volgende of vorige zender
- **PIP** - kiezen van de 'beeld-in-beeld'functie (Picture in Picture)
- **MENU** - oproepen van de MENU stand
- **◀** - beweegt de cursor naar beneden wanneer u zich in de MENU stand bevindt
- **▶** - beweegt de cursor naar boven wanneer u zich in de MENU stand bevindt
- **STATUS** - oproepen van gebruikers-informatie op het scherm (On-Screen-Display)
- **ADV.** - kiezen van een optie uit de MENU stand
- **MODE** - kiezen van de taal
- **STANDBY** - naar standby schakelen

DCC

- **0-9 cijfertoetsen** - kiezen van een nummer
- **CHANNEL/TRACK** - volgend of vorig nummer
- **SCAN** - automatisch afspelen van het begin van elk nummer op de cassette
- **PLAY** - starten van het afspelen
- **STOP** - stoppen van het afspelen/opnemen
- **PAUSE** - onderbreken van het afspelen/opnemen
- **▶▶** - snel vooruitspoelen van de cassette
- **◀◀** - snel terugspoelen van de cassette
- **MODE** - kiezen van de reverse mode
- **STANDBY** - naar standby schakelen

SURROUND PROCESSOR

- **□□ PRO LOGIC, ...3CH, HALL, STADIUM, THEATER, SIMULATED** - kiezen van de verschillende surround-instellingen.
- **OFF** - uitschakelen van de surround-instellingen.
- **SURROUND, ACOUSTIC, CENTER** - kiezen van de CURSOR MODE als u de verschillende surround-instellingen wilt wijzigen.
- **▼ DOWN CURSOR UP ▲** - deze toetsen worden gebruikt in combinatie met de SURROUND, ACOUSTIC en CENTER toetsen als u de verschillende waarden van de surround instellingen wilt veranderen.
Zie ook hoofdstuk **SURROUND MODE**
- **CURSOR +/-** - deze toetsen worden ook gebruikt in combinatie met de SURROUND, ACOUSTIC en CENTER toetsen als u de verschillende waarden van de surround instellingen wilt veranderen.
Zie ook hoofdstuk **SURROUND MODE**
- **TEST TONE** - controleren van het uitgangsniveau van de linker- en rechter-, de midden- (centrale) en de achterste luidsprekers.
- **REAR LEVEL +/-** - aanpassen van het niveau van het achterkanaal (ten opzichte van het voorste kanaal).

LD

- **0-9 cijfertoetsen** - kiezen van een nummer
- **CHANNEL/TRACK** - volgend of vorig nummer
- **◀/▶** - achteruit/vooruit zoeken
- **SCAN** - automatisch afspelen van het begin van elk nummer
- **PLAY** - starten van het afspelen
- **STOP** - stoppen van het afspelen
- **PAUSE** - onderbreken van het afspelen
- **OPEN/CLOSE** - openen/sluiten van het LD vak
- **MODE** - kiezen van de taal
- **DISC** - (alleen wisselaar) kiezen van de plaat
- **STAND BY** - naar standby schakelen.

ALGEMENE INFORMATIE

ONDERHOUD

- Zet het apparaat nooit langdurig in de volle zon of op plaatsen waar hoge temperaturen kunnen voorkomen, zoals bij verwarmingsapparatuur.
- Stel het apparaat niet bloot aan vocht of regen.
- Een met water bevochtigde zeem volstaat voor het schoonhouden van de behuizing van de versterker.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of slijpende bestanddelen bevatten.

TECHNISCHE GEGEVENS

(wijzigingen voorbehouden)

VERSTERKER GEDEELTE

- Uitgangsvermogen:
Stereo (links/rechts) 100 W + 100 W (8 Ω)
..... FTC (D $\leq$ 0,7%) 40Hz - 20kHz
- Surround
front (links/rechts) 65 W + 65 W
midden 65 W
achter 20 W
- Totale Harmonische Vervorming:
..... 0,01% bij 1 kHz
- Intermodulatie vervorming: $\leq$ 0,03%
- Vermogensbandbreedte: 10 - 50.000 Hz (-3dB)
- Frequentiebereik:
lineaire ingangen 10 - 30.000 Hz, $\pm$ 1 dB
phono ingang 20 - 20.000 Hz, $\pm$ 1 dB
- Signaal/Ruisverhouding:
lineair $\geq$ 95 dBA
phono $\geq$ 78 dBA
- Kanaalscheiding: $\geq$ 65 dB
- Overspraak $\geq$ 85 dB
- Dampingsfactor $\geq$ 100 bij 8 Ω
- Lage/Hoge tonen
..... $\pm$ 10 dB bij 100 Hz/10 kHz
- Acoustic bas +2/4/6/8/10 dB bij 80/150/250 Hz

INGANGSGEVOELIGHEID

Phono MD: 4,5 mV bij 47 k Ω (rated output)
Lineaire ingangen: 280 mV bij 22 k Ω (rated output)

UITGANGEN

Opname: 280 mV bij 2,5 k Ω
Hoofdtelefoon: 8 - 1.000 Ω
Luidsprekers: 8-16 Ω
Digitale uitgangCenter Pre-out: 160 mV at 10k Ω

NETVOEDING

Netspanning: volgens typeplaatje
Opgenomen vermogen: 230 W
Netuitgangen: 50 W max.

TUNER GEDEELTE

- Afstembereik FM: 87,5 - 108 MHz
- Gevoeligheid : 13,5 dBf
- Selectiviteit: 60 dB (400 kHz)
- Totale Harmonische Vervorming
(mono/stereo: 0,2%/0,4%
- Frequentiebereik: 30 - 15.000 Hz $\pm$ 1,5 dB
- Signaal/ruisverhouding: mono/stereo 80/72 dB
- Kanaalscheiding: 45 dB bij 1 kHz
- MF onderdrukking 70 dB
- Spiegelfreq. onderdrukking: 50 dB
- Afstembereik AM: 530 - 1.710 kHz
- Gevoeligheid
26 dB S/R: 500 μ V/m

ALGEMEEN

AFSTANDSBEDIENINGSSYSTEEM

..... Enhanced System Intelligence BUS
..... + RC-5 BUS

BEHUIZING

Afmetingen (b x h x d):
..... $\pm$ 435 x 124 x 300 mm
Gewicht: $\pm$ 9,2 kg

ACCESSOIRES

..... 1 x Afstandsbediening,
..... 2 x ESI Afstandsbedieningskabel
..... 2 x 'AAA' batterijen
..... AM raamantenne
..... FM draadantenne (T)

FOUTZOEKLIJST

Als er een fout optreedt, controleer dan eerst de punten van deze lijst voordat u het systeem laat repareren
Als u met deze aanwijzingen een probleem niet kunt oplossen, raadpleeg dan uw handelaar of de service-organisatie

WAARSCHUWING

Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren, omdat dit de garantie ongeldig maakt!

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	SUGGESTIE
Geen voedingsspanning	– Netkabel niet (goed) aangesloten	• Sluit de netkabel goed aan
Geen geluid	– VOLUME helemaal linksom gedraaid – SPEAKERS A/B niet geselecteerd. – Luidsprekers niet of verkeerd aangesloten	• Draai VOLUME-knop rechtsom • Druk op de SPEAKERS A/B toetsen om de luidsprekers in te schakelen – Luidsprekers correct aansluiten
Geen geluid op één van beide kanalen	– De balans staat niet in het midden – Een van de luidsprekers is niet goed aangesloten of de kabel is beschadigd	• Zet de balans in het midden. • Sluit de luidsprekers (goed) aan of vervang de kabel
Linker en rechter kanaal verwisseld	– Luidsprekers verwisseld aangesloten	• Sluit de linker luidspreker aan op L en de rechter op R
Afstandsbediening werkt niet goed	– Afstand tot het systeem is te groot – Batterijen verkeerd in afstandsbediening – Batterijen zijn leeg – Verkeerde geluidsbron gekozen	• Verklein de afstand • Zet de batterijen correct in • Plaats nieuwe batterijen • Kies de goede geluidsbron
Veel ruis of brom bij radio-ontvangst	– FM-antenne niet goed aangesloten – Losgeraakte verbindingen – Receiver te dicht bij TV, VCR of computer – FM-antennekabel te dicht bij andere kabels	• Sluit FM-antenne goed aan • Controleer alle verbindingen • Vergroot de afstand tot die apparatuur • Vergroot afstand tussen FM-antennekabel en ander kabels
Brom in de stand PHONO	– De aarde-draad van de platenspeler is niet (goed) aangesloten.	• Sluit de aarde-draad van de platenspeler aan op de PHONO GND $\frac{1}{2}$ schroef
De andere systeemcomponenten reageren niet op de afstandsbediening	– ESI BUS-kabels niet goed aangesloten – ESI BUS en RC-5 zijn verwisseld – De IR-SENSOR-schakelaar achterop het aangesloten apparaat staat op ON	• Sluit de ESI BUS-kabels correct aan • Sluit RC-5 alleen aan op RC-5 en ESI op ESI • Schakel het apparaat uit en zet de IR-SENSOR-schakelaar op OFF
Geen normaal geluid	SURROUND is ingeschakeld	• Schakel SURROUND uit
Niveau van het Surround/centre geluid is te laag	– Het niveau van het surround/centre kanaal is niet goed ingesteld	• Stel het niveau van het surround/centre kanaal correct in
De receiver schakelt automatisch naar STANDBY	– SLEEP functie was ingeschakeld	• Zet de receiver weer aan
Geen geluid van de Surround luidsprekers	– SURROUND is niet ingeschakeld – Geen SURROUND luidsprekers aangesloten – Slechts één SURROUND luidspreker is aangesloten – Een van de luidsprekers is niet goed aangesloten of de kabel is beschadigd	• SURROUND inschakelen • Sluit SURROUND luidsprekers aan • Sluit steeds twee SURROUND luidsprekers aan • Sluit de luidsprekers (goed) aan of vervang de kabel
Luidsprekerkeuze SPEAKERS A/B werkt niet op de afstandsbediening	– Niet mogelijk via de afstandsbediening	• Kies het luidsprekerpaar direct op de versterker met SPEAKERS A/B
In een systeemopstelling wordt niet automatisch de bron geselecteerd waarvan een functie is gekozen.	– De AUTO SELECT-functie van de versterker is niet actief. – De IR-SENSOR van de CD (DCC)-speler/wisselaar is niet uitgeschakeld.	• Druk de AUTO SELECT-toets in. • Schakel eerst de CD (DCC)-speler/wisselaar uit. Schakel dan de IR-SENSOR van de CD (DCC)-speler/wisselaar uit.
Het geluid van een digitale bron (b.v. CD of DCC) is niet hoorbaar.	– De digitale uitgangskabel van de digitale bron is aangesloten op de digitale ingang van de versterker maar de analoge uitgangskabel van de digitale bron is niet aangesloten op de versterker. Wanneer alleen het digitale signaal beschikbaar is, zal het geluid van de digitale bron niet hoorbaar zijn.	• Sluit de analoge uitgangskabel van de digitale bron aan op de analoge ingang van de versterker.
Toonregeling (bass/treble) heeft geen effect.	– SOURCE DIRECT is actief.	• Druk de SOURCE DIRECT-toets in.

NOTES

